



2011-12-14

**MEETING OF THE COMMISSION  
THURSDAY, DECEMBER 15, 2011**

Agenda of the meeting of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) to be held on Thursday, December 15, 2011, in the Public Hearing Room, 14<sup>th</sup> floor, 280 Slater Street, Ottawa, Ontario.

The meeting will start at 9:00 a.m.

**UPDATE**

The meeting will be webcasted live on [nuclearsafety.gc.ca](http://nuclearsafety.gc.ca)

**RÉUNION DE LA COMMISSION  
LE JEUDI 15 DÉCEMBRE 2011**

Commission  
Member  
Document  
(CMD)  
Document à  
l'intention des  
commissaires

L'ordre du jour de la réunion de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui aura lieu le jeudi 15 décembre 2011, dans la salle des audiences publiques, au 14<sup>e</sup> étage du 280, rue Slater, Ottawa (Ontario).

La réunion débutera à 9 h 00.

**MISE À JOUR**

La réunion sera webdiffusée en direct à [suretenucleaire.gc.ca](http://suretenucleaire.gc.ca)

---

1.	Opening remarks	11-M66	1.	Ouverture de la séance
2.	Adoption of Agenda	11-M67.B	2.	Adoption de l'ordre du jour
3.	Approval of Minutes of Commission Meeting held September 15, 2011	11-M68	3.	Approbation du procès-verbal de la réunion de la Commission tenue le 15 septembre 2011
4.	<b>Status Reports</b>		4.	<b>Rapports d'étapes</b>
4.1	<b>Status Report on Power Reactors</b>	11-M69	4.1	<b>Rapport d'étape sur les centrales nucléaires</b>

## 4.2 Early Notification Reports

### 4.2.1 Health Canada's National Dosimetry Service: Calculation error discovered in the dosimetry management system used to determine the wrist and ring dosimeter doses

- Oral presentation by CNSC staff 11-M70  
11-M70.A
- Oral presentation by National Dosimetry Services 11-M70.1

### 4.2.2 Ontario Power Generation: Employee Dismissals for Code of Conduct Violations – Pickering Nuclear Generating Station (PNGS)

- Oral presentation by CNSC staff 11-M71

### 4.2.3 NB Power Nuclear: Small spill of heavy water at Point Lepreau Nuclear Generating Station on December 13, 2011

- Oral presentation by CNSC staff 11-M74

## 4.2 Avis d'événements opérationnels

### 4.2.1 Service national de dosimétrie de Santé Canada : Erreur de calcul découverte dans le système de gestion de dosimétrie utilisé pour déterminer les doses du dosimètre de poignet et de la bague dosimétrique

- Exposé oral par le personnel de la CCSN
- Exposé oral par Services nationaux de dosimétrie

### 4.2.2 Ontario Power Generation : Licenciement d'employés pour manquement au Code de conduite – Centrale nucléaire de Pickering (CNP)

- Exposé oral par le personnel de la CCSN

### 4.2.3 Énergie nucléaire NB : Petit déversement d'eau lourde à la centrale nucléaire de Point Lepreau le 13 décembre 2011

- Exposé oral par le personnel de la CCSN

- |   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| <b>5. Information Item</b>  |                       | <b>5. Item d'information</b>   |
| <b>5.1 Nuclear Substances in Canada: A Safety Performance Report for 2010</b>                     |                       | <b>5.1 Les substances nucléaires au Canada : Rapport sur le rendement en matière de sûreté pour 2010</b> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Oral presentation by CNSC Staff</li></ul>                 | 11-M72                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Exposé oral par le personnel de la CCSN</li></ul>                |
| <b>6. Update on items from previous Commission proceedings</b>                                    |                       | <b>6. Mise à jour sur des sujets découlant de séances précédentes de la Commission</b>                   |
| <b>6.1 Cameco Corporation: Annual Update of the Beaverlodge Decommissioned Mine and Mill Site</b> |                       | <b>6.1 Cameco Corporation : Mise à jour annuelle sur la mine et l'usine déclassées Beaverlodge</b>       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Oral presentation by Cameco Corporation</li></ul>         | 11-M73.1<br>11-M73.1A | <ul style="list-style-type: none"><li>• Exposé oral par Cameco Corporation</li></ul>                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Oral presentation by CNSC staff</li></ul>                 | 11-M73                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Exposé oral par le personnel de la CCSN</li></ul>                |
| <b>7. Closing of meeting</b>  |                       | <b>7. Clôture de la séance</b>   |